



# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

A/37/694  
S/15509  
6 December 1982  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس  
الأمم



الجمعية  
العامة

مجلس الأمن  
السنة السابعة والثلاثون

الجمعية العامة  
الدورة السابعة والثلاثون  
البند ٣٧ من جدول الأعمال  
مسألة قبرص

رسالة مؤرخة في ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ وموجهة  
الى الأمين العام من الممثل الدائم لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أرفق طي هذا رسالة مؤرخة في ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ وموجهة اليكم  
من السيد نايل أتالاي ، ممثل دولة كيريبس التركية المتحدة .  
وأكون متنا لو تعدم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة ، تحت البند ٣٧ من  
جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(التوقيع) أ. كوسكون كيركا  
السفير  
الممثل الدائم

مرفق

رسالة مؤرخة في ١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٢ وموجهة  
الى الأمين العام من السيد نايل أتالاي

بناءً على تعليمات من حكومتي ، أشرف بالايماء الى الرسالة المؤرخة في ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٢ ، الموجهة من السيد كونستانتين موشوتاس ، ممثل الادارة القبرصية اليونانية ، والتي عمت في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٢ بوصفها وثيقة من وثائق الأمم المتحدة ( A/37/642-S/15499 ) .

ان التمريعات العسكرية التي أجريت في ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٢ في اقليم دولة كيريس التركية المتحدة كانت هي التمريعات الروتينية لقوة السلم التركية ، وتمت وفقا لبرنامج زمني محدد ، قدم بشأنه اخطار مسبق الى سلطات قوة الأمم المتحدة لحفظ السلم في قبرص . وبالتالي ، فان ادعاء السيد موشوتاس فيما يتعلق بانتهاك المجال الجوي للادارة القبرصية اليونانية في ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٢ لا يستحق أي رد .

وأكون متنا لو تعمد هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة ، تحت البند ٣٧ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

( التوقيع ) نايل أتالاي  
ممثل دولة كيريس  
التركية المتحدة

-----